

# Digitaler Druck- und Kompressionstester

## EIGENSCHAFTEN

Sensorbereich: 0 - 80 bar  
Genauigkeit:  $\pm 1.5\%$   
Displaygröße: 127 mm (5 inch)  
Displayauflösung: 480 x 272 px  
Touchpanel: Resistiv  
Konnektivität: WiFi 2.4 GHz  
Möglich für Updates: ja  
Akku: LiPo 1300mAh  
Akku laden: über USB-C Buchse  
Enthaltenes Zubehör: Sensor 80 bar  
Adapter 90°  
USB-C Ladekabel

## OPTIONAL

BGS: 63411 Kompressions- und Druckverlusttest-Satz  
Benzin- und Dieselmotoren  
BGS: 63412 Common-Rail-Hochdrucktest-Satz  
BGS: 63413 Drucktest-Satz für Kraftstoff,  
AdBlue (AUS 32), Kühlsystem



## ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

## BESCHREIBUNG

Dieses Testgerät, das Sie gerade erworben haben, ist ein Multifunktionstester, der durch optionales Zubehör eine Vielzahl von Fahrzeugparametern messen kann, wie z. B. Kraftstoffdruck, AdBlue, Hochdruck im Common-Rail-System, Kühlsystem, Zylinderlecks, Bremsdruck, Effizienz des Dieselpartikelfilter und viele andere. Ein großer Vorteil ist, dass es in Zukunft über eine WiFi-Verbindung aktualisiert werden kann, sodass der Tester zusätzliches Zubehör verwenden kann, sobald es auf dem Markt verfügbar ist.

Hergestellt in Europa gemäß europäischen Qualitäts- und Genauigkeitsstandards.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, Motorschaden und Verletzungen.

## BEMERKUNGEN

- Der resistive Bildschirm reagiert auf Berührung; er erfordert einen gewissen Druck, um zu reagieren. Sie können ihn mit Ihren Fingern oder einem stumpfen Gegenstand berühren, wie etwa einem Stift, der speziell für resistive Bildschirme entwickelt wurde.
- Dieses Instrument ist mit einem intelligenten Akkuladesystem ausgestattet. Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Instrument einfach mit dem USB-Kabel an den USB-Anschluss eines Computers oder alternativ an ein USB-Ladegerät an. Es gibt eine Akkuladeanzeige, die aufleuchtet, wenn der Akku aufgeladen wird, und sich automatisch ausschaltet, wenn der Ladezyklus abgeschlossen ist. Das Instrument kann dauerhaft an das Ladegerät angeschlossen bleiben. Wenn der Akku leer ist, wird der Ladezyklus automatisch neu gestartet.
- Die Software sollte regelmäßig aktualisiert werden, um sicherzustellen, dass die besten und neuesten Funktionen verfügbar sind.

## ERSTER START

Bevor Sie den Tester verwenden, müssen Sie mehrere Parameter konfigurieren und die neueste Firmware herunterladen. Dies ist ein ganz einfacher Vorgang. Befolgen Sie diese Schritte:

1. Schalten Sie den Tester ein, indem Sie den Netzschalter drücken, bis das blaue Licht aufleuchtet. Der Tester zeigt einen Willkommensbildschirm an.
2. Wählen Sie auf dem ersten Bildschirm die Sprache aus und drücken Sie „Weiter“, um fortzufahren.
3. Bearbeiten Sie auf dem nächsten Bildschirm die Werkstattdetails und Maßeinheiten (bar/psi) und drücken Sie dann „Weiter“.
4. Geben Sie auf dem letzten Einrichtungsbildschirm das WLAN-Netzwerk und das Passwort ein, um eine Verbindung zum Internet herzustellen und die Firmware herunterzuladen.
  - a) Drücken Sie die Schaltfläche „WLAN scannen“ und der Tester sucht nach allen verfügbaren WLAN-Netzwerken. Nach Abschluss des Scans können Sie Ihr bevorzugtes 2,4-GHz-Netzwerk aus der Dropdown-Liste auswählen.
  - b) Geben Sie Ihr Passwort ein. Aus Datenschutzgründen ist das Passwort ausgeblendet. Wenn Sie es sehen müssen, drücken Sie auf das „Auge“-Symbol.
  - c) Sobald das Netzwerk ausgewählt und das Passwort eingegeben wurde, drücken Sie die Schaltfläche „Verbinden“.  
Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird die Schaltfläche „Aktualisieren“ verfügbar, andernfalls überprüfen Sie den Netzwerknamen und das Passwort und versuchen Sie es erneut.
5. Drücken Sie die Schaltfläche „Aktualisieren“. Der Tester wird nach einigen Sekunden neu gestartet, stellt eine Verbindung zum Internet her und lädt die Firmware herunter. Während des Downloadvorgangs blinkt die Betriebsanzeige, um anzuzeigen, dass der Download ausgeführt wird.
6. Sobald das Update abgeschlossen ist, wird der Tester neu gestartet und ist einsatzbereit. Der Download- und Updatevorgang dauert ungefähr eine Minute.

## WICHTIG

Bitte beachten Sie, dass dieses Instrument nur mit 2,4-GHz-Netzwerken verbunden werden kann. Versuchen Sie nicht, eine Verbindung mit 5-GHz-Netzwerken oder „intelligenten“ Netzwerken herzustellen, die die Frequenz automatisch auswählen, da die Verbindung nicht erfolgreich sein wird.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Nach Abschluss der Ersteinrichtung ist das Gerät mit den folgenden Schritten für den normalen Gebrauch bereit:

- Drücken Sie die Einschalttaste, bis die blaue Kontrollleuchte aufleuchtet.
- Wenn das Menü angezeigt wird, wählen Sie die gewünschte Funktion aus, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen.
- Stellen Sie sicher, dass der entsprechende Sensor angeschlossen ist, damit das Programm ihn richtig erkennen kann.
- Je nach ausgewählter Funktion wird ein anderer Messbildschirm angezeigt. Die Datenvisualisierung variiert je nach Funktion; in einigen Fällen wird eine uhrähnliche Anzeige angezeigt, in anderen ein Diagramm oder sogar ein Balkenmodus.

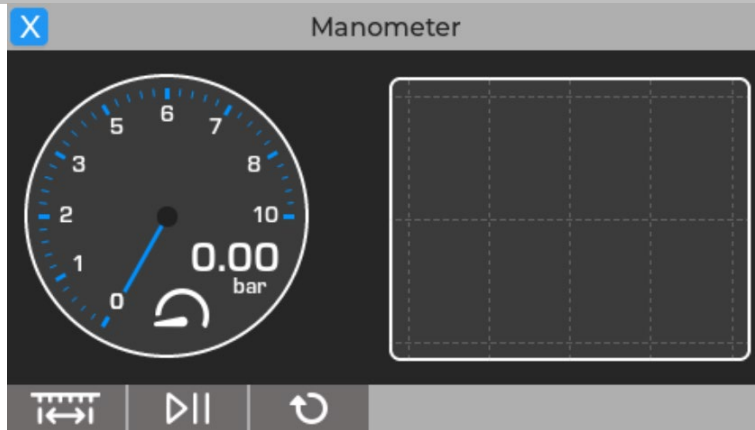
## DISPLAYANZEIGEN

Nachfolgend finden Sie Bilder des Menübildschirms und einiger Messbildschirme.

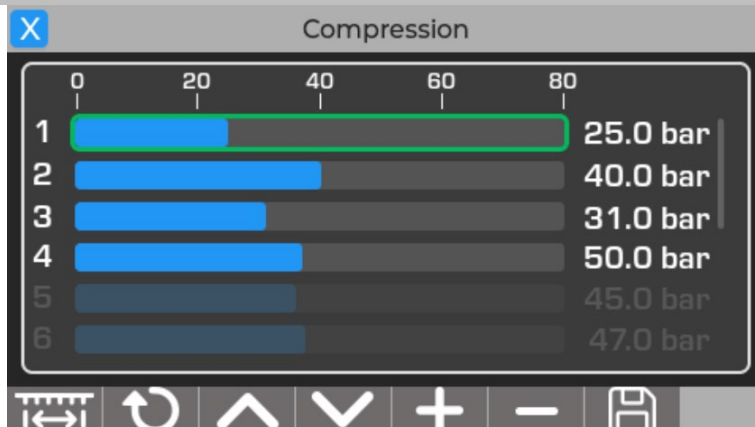
## HAUPTMENÜ



## MANOMETER ANZEIGE



## KOMPRESSIONS-ANZEIGE

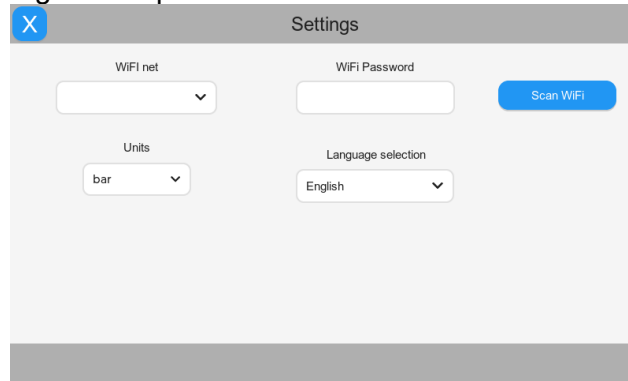


## SPEZIELLE SYMBOLE

Es gibt drei spezielle Symbole im Menü: „Einstellungen“, „Benutzerdetails“ und „Firmware aktualisieren“. Auf der nächsten Seite erklären wir jedes davon.

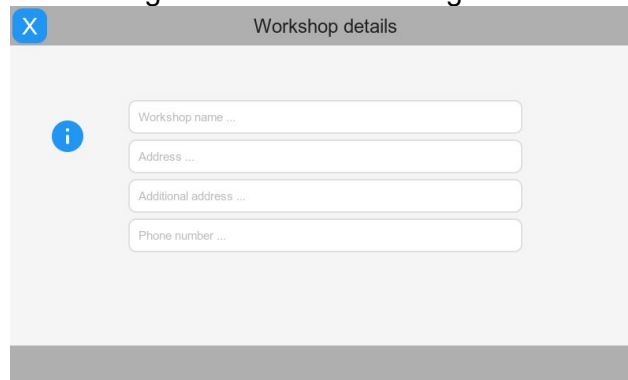
## EINSTELLUNGEN

Ermöglicht dem Benutzer, Geräteeinstellungen wie Sprache, Maßeinheit (bar/psi) und andere allgemeine Systemeinstellungen anzupassen.



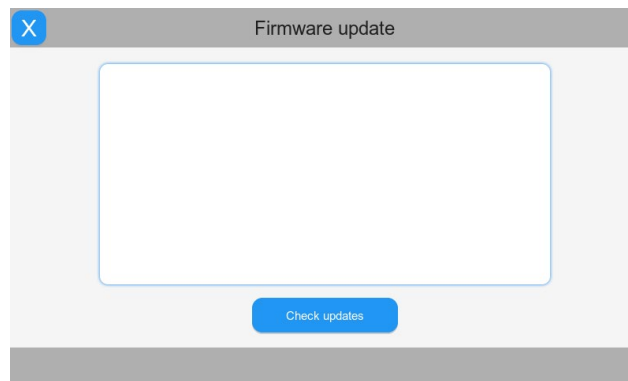
## WERKSTATTDETAILS

Zeigt auf dem Gerät registrierte Benutzerinformationen wie Name, Werkstattdetails und andere relevante Informationen an und ermöglicht deren Bearbeitung.



## FIRMWARE UPDATE

Ermöglicht die Aktualisierung der Firmware des Geräts, um sicherzustellen, dass es über die neuesten Verbesserungen und Fehlerbehebungen verfügt, für diesen Vorgang ist eine WLAN-Verbindung erforderlich.



## UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Druck- und Kompressionstester ( BGS Art. 63410)  
Digital Pressure and Compression Tester  
Testeur digital de pression et de compression  
Comprobador digital de presión y compresión**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Council Directive 2014/30/EU**

**RoHS Council Directive 2011/65/EU & 2015/863 EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 ; EN IEC 62311:2020  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)  
EN 55032:2015+A11:2020 ; EN 55035:2017+A11:2020  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ; IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-8:2017

Certificate No.: SiCT2502050069C / MT200 / 1464T/N

RoHS Report: SiCT2502050070C

Wermelskirchen, den 07.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

# Digital Pressure and Compression Tester

## FEATURES

Sensor range: 0 - 80 bar  
Accuracy:  $\pm 1.5\%$   
Display size: 127 mm (5 inch)  
Display resolution: 480 x 272 px  
Touch panel: Resistive  
Connectivity: WiFi 2.4 GHz  
Updatable: yes  
Battery: LiPo 1300mAh  
Battery charge: by USB C port  
Included accessories: 80 bar sensor  
90° adaptor  
USB C cable

## OPTIONAL

BGS 63411 compression and pressure drop test kit  
for petrol and diesel engines  
BGS 63412 pressure drop test kit  
for fuel, AdBlue (AUS 32) and  
cooling system  
BGS 63413 common rail high pressure test kit



## ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

## DESCRIPTION

The instrument you have just acquired is a multifunction tester, which, through optional accessories, can measure a wide range of vehicle parameters, such as fuel pressure, AdBlue, high pressure in the common rail system, cooling system, cylinder leaks, brake pressure, diesel particulate filter efficiency, and many others. A great advantage is that it can be updated via a WiFi connection in the future, allowing the tester to use additional accessories as they become available on the market. Manufactured in Europe according to European quality and accuracy standards.

## SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the product if parts are missing or damaged.
- Use the product for the intended purpose only.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally, engine damage and personal injuries.

## OBSERVATIONS

- The screen is a resistive touch device; it requires a certain amount of pressure to respond. You can touch it with your fingers or a non-sharp object, such as any digital pen specifically designed for resistive screens.
- This instrument is equipped with an intelligent battery charging system. To charge the battery, simply connect the instrument to a computer's USB port using the USB cable or, alternatively, to a USB charger. There is a battery charging indicator that lights up when the battery is charging and turns off automatically when the charging cycle is complete. The instrument can remain permanently connected to the charger; if the battery runs out, the charging cycle will restart automatically.
- The software should be updated regularly to ensure the best and latest features are available.

## FIRST START-UP

Before using the tester, it is necessary to configure several parameters and download the latest firmware. It is a very simple process. Follow these steps:

1. Turn on the tester by pressing the power button until the blue light turns on. The tester will display a welcome screen.
2. On the first screen, select the language and press "Next" to continue.
3. On the next screen, edit the workshop details and measurement units (bar/psi), then press "Next".
4. On last setup screen, enter the WiFi network and password to connect to the Internet and download the firmware.
  - a) Press the "Scan WiFi" button, and the tester will search for all available WiFi networks. Once the scan is complete, you can select your preferred 2,4 GHz network from the dropdown list.
  - b) Enter your password. For privacy, the password is hidden; if you need to see it, press the "eye" icon.
  - c) Once the network is selected and the password is entered, press the "Connect" button.
  - d) If the connection is successful, the "Update" button will become available, otherwise check the network name and password and try again.
5. Press the "Update" button. The tester will restart after a few seconds, connect to the Internet, and download the firmware. During the download process, the power indicator will flash to show that the download is in progress.
6. Once the update is complete, the tester will restart and be ready for use.

The download and update process takes approximately one minute to complete.

## IMPORTANT

Please note that this instrument only connects to 2.4 GHz networks. Do not attempt to connect to 5 GHz networks or "smart" networks that automatically select the frequency, as the connection will not be successful.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Once the initial setup is complete, the device is ready for normal use by following these steps:

- Press the power button until the blue indicator light turns on.
- When the menu appears, select the desired function by tapping the corresponding icon.
- Ensure that the appropriate sensor is connected so the program can detect it correctly.
- Depending on the selected function, a different measurement screen will be displayed. The data visualization will vary depending on the function; in some cases, it will show a clock-type indicator, in others a graph, or even a bar mode.

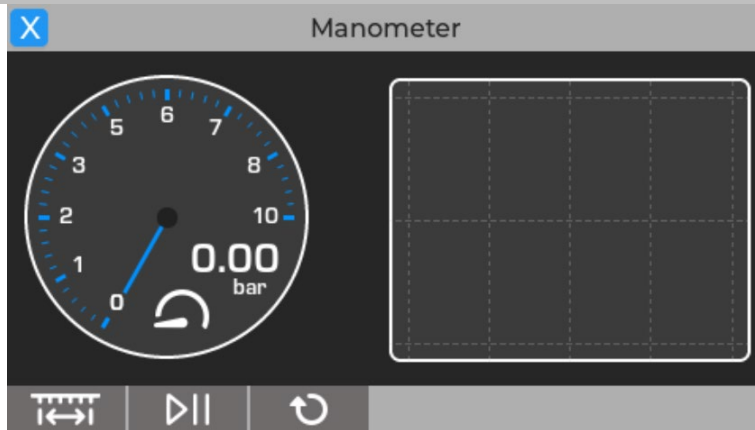
## SCREENS

Below, you will find images of the menu screen and some of the measurement screens.

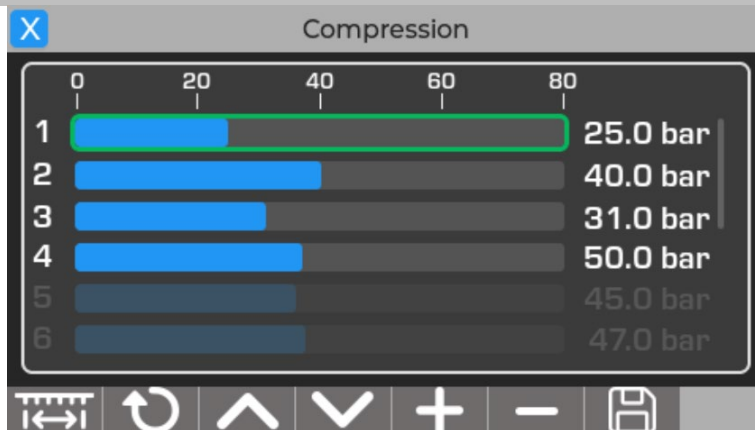
### MAIN MENU



### MANOMETER SCREEN



### COMPRESSION SCREEN

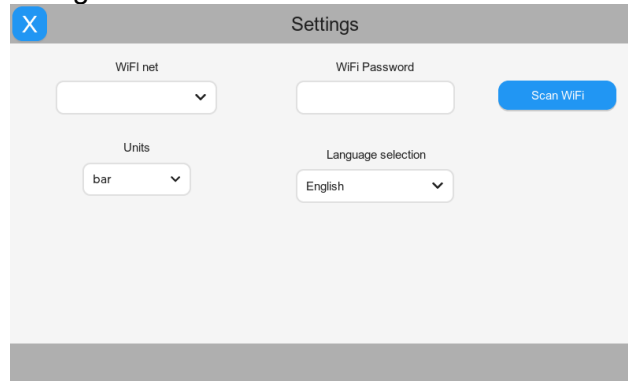


### SPECIAL ICONS

There are three special icons in the menu: “Settings,” “User Details,” and “Update Firmware”. On next side, we explain each one.

## SETTINGS

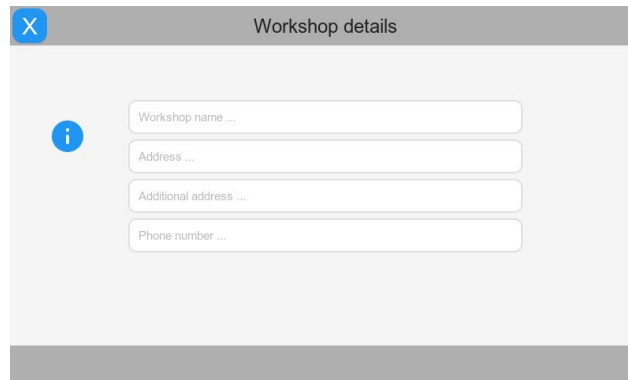
Allows the user to adjust device preferences, such as language, unit of measurement (bar/psi), and other general system settings.



The screenshot shows a 'Settings' window with a close button (X) in the top left. It contains four input fields: 'WiFi net' (dropdown), 'WiFi Password' (text), 'Units' (dropdown showing 'bar'), and 'Language selection' (dropdown showing 'English'). A blue 'Scan WiFi' button is located to the right of the WiFi Password field.

## WORKSHOP DETAILS

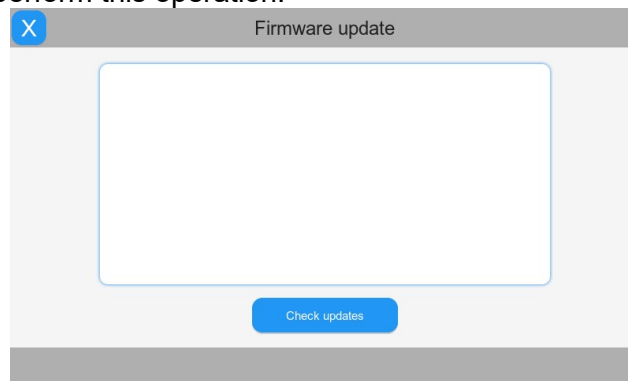
Displays and allows editing of user information registered on the device, such as the name, workshop details, and other relevant information.



The screenshot shows a 'Workshop details' window with a close button (X) in the top left and an information icon (i) on the left. It contains four text input fields: 'Workshop name ...', 'Address ...', 'Additional address ...', and 'Phone number ...'.

## FIRMWARE UPDATE

Enables updating the device's firmware to ensure it has the latest improvements and bug fixes, a WiFi connection is required to perform this operation.



The screenshot shows a 'Firmware update' window with a close button (X) in the top left. It features a large empty rectangular area for a progress indicator or message, and a blue 'Check updates' button at the bottom center.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



## DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Druck- und Kompressionstester ( BGS Art. 63410)  
Digital Pressure and Compression Tester  
Testeur digital de pression et de compression  
Comprobador digital de presión y compresión**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Council Directive 2014/30/EU**

**RoHS Council Directive 2011/65/EU & 2015/863 EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 ; EN IEC 62311:2020  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)  
EN 55032:2015+A11:2020 ; EN 55035:2017+A11:2020  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ; IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-8:2017

Certificate No.: SiCT2502050069C / MT200 / 1464T/N

RoHS Report: SiCT2502050070C

Wermelskirchen, den 07.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

# Testeur numérique de pression et de compression

## PROPRIÉTÉS

Plage du capteur : 0 - 80 bar  
Précision :  $\pm 1,5 \%$   
Taille de l'affichage : 127 mm (5 pouces)  
Résolution de l'écran : 480 x 272 px  
Écran tactile : Résistif  
Connectivité : WiFi 2,4 GHz  
Possibilité de mises à jour : oui  
Batterie : LiPo 1300 mAh  
Chargement de la batterie : par prise femelle USB-C  
Accessoires inclus : Capteur 80 bar  
Adaptateur 90°  
Câble de chargement USB

## DISPONIBLE EN OPTION

BGS 63411 Kit de test de compression et de chute de pression pour moteurs à essence et diesel

BGS 63412 Kit de test de chute de pression pour carburant, AdBlue (AUS 32) et système de refroidissement

BGS 63413 Kit de test haute pression Common Rail



## ATTENTION

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent manuel d'utilisation au produit si vous le transmettez à des tiers.

## DESCRIPTION

Cet appareil de test que vous venez d'acquérir est un testeur multifonctions qui, grâce à des accessoires optionnels, peut mesurer une variété de paramètres des véhicules, tels que la pression de carburant, de l'AdBlue, la haute pression dans le système Common Rail, le système de refroidissement, les fuites de cylindre, la pression de freinage, l'efficacité du filtre à particules diesel et bien d'autres encore. Un grand avantage est qu'il pourra être mis à jour à l'avenir par le biais d'une connexion WiFi, de sorte que le testeur pourra utiliser des accessoires supplémentaires dès qu'ils seront disponibles sur le marché.

Fabriquée en Europe selon les standards européens de qualité et de précision.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit ou son emballage
- N'utilisez pas le produit lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez le produit qu'à la fin prévue.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur un moteur en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et de graves blessures en conséquence.

## REMARQUES

- L'écran résistif réagit au toucher ; une certaine pression est nécessaire pour qu'il réagisse. Vous pouvez le toucher avec vos doigts ou un objet non pointu, comme un stylo spécialement conçu pour les écrans résistifs.
- Cet instrument est équipé d'un système de charge de batterie intelligent. Pour recharger la batterie, il suffit de connecter l'instrument avec le câble USB au port USB d'un ordinateur ou, alternativement, à un chargeur USB. Il y a un indicateur de charge de la batterie qui s'allume lorsque la batterie est en cours de chargement et qui s'éteint automatiquement lorsque le cycle de charge est terminé. L'instrument peut rester connecté en permanence au chargeur. Lorsque la batterie est vide, le cycle de charge redémarre automatique.
- Le logiciel doit être mis à jour régulièrement pour s'assurer que les meilleures et les dernières fonctionnalités sont disponibles.

## PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le testeur, vous devez configurer plusieurs paramètres et télécharger le dernier micrologiciel. C'est un processus très simple. Suivez les étapes suivantes :

1. Allumez le testeur en appuyant sur l'interrupteur jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume. Le testeur affichera un écran de bienvenue.
2. Sélectionnez la langue sur le premier écran et appuyez sur « Suivant » pour continuer.
3. À l'écran suivant, modifiez les coordonnées de l'atelier et les unités de mesure (bar/psi) puis appuyez sur « Suivant ».
4. Sur le dernier écran de configuration, saisissez le réseau WiFi et le mot de passe pour vous connecter à Internet et télécharger le micrologiciel le plus récent.
  - a) Appuyez sur le bouton « Scanner WiFi » et le testeur recherchera tous les réseaux WiFi disponibles. Après avoir terminé l'analyse, vous pouvez sélectionner votre réseau WiFi de 2,4 GHz préféré dans la liste déroulante.
  - b) Saisissez votre mot de passe. Pour des raisons de protection des données, le mot de passe est masqué. Si vous souhaitez le visualiser, appuyez sur l'icône de l'œil.
  - c) Une fois le réseau sélectionné et le mot de passe saisi, appuyez sur le bouton « Connecter ». Si la connexion est réussie, le bouton « Mettre à jour » devient disponible. Le cas échéant, vérifiez le nom du réseau et le mot de passe et réessayez.
5. Appuyez sur le bouton « Mettre à jour ». Le testeur redémarre après quelques secondes, se connecte à Internet et télécharge le micrologiciel le plus récent. Lors du processus de téléchargement, le voyant de fonctionnement clignote pour indiquer que le téléchargement est en cours.
6. Une fois la mise à jour terminée, le testeur redémarre et est ensuite prêt à l'emploi.

Le processus de téléchargement et de mise à jour prend environ une minute.

## IMPORTANT

Veuillez noter que cet instrument ne peut être connecté qu'à des réseaux 2,4 GHz. N'essayez pas de vous connecter à des réseaux 5 GHz ou à des réseaux « intelligents » qui sélectionnent la fréquence automatiquement, car la connexion ne réussira pas.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Après avoir terminé la configuration initiale, l'appareil est prêt à être utilisé normalement en effectuant les étapes suivantes :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu s'allume.
- Une fois que le menu s'affiche, sélectionnez la fonction souhaitée en appuyant sur l'icône correspondante.
- Assurez-vous que le capteur correspondant est connecté afin que le programme puisse le reconnaître correctement.
- Selon la fonction sélectionnée, un écran de mesure différent est affiché. La visualisation des données varie en fonction de la fonction ; dans certains cas, un affichage semblable à une horloge est présenté, dans d'autres, un diagramme ou même un mode barre.

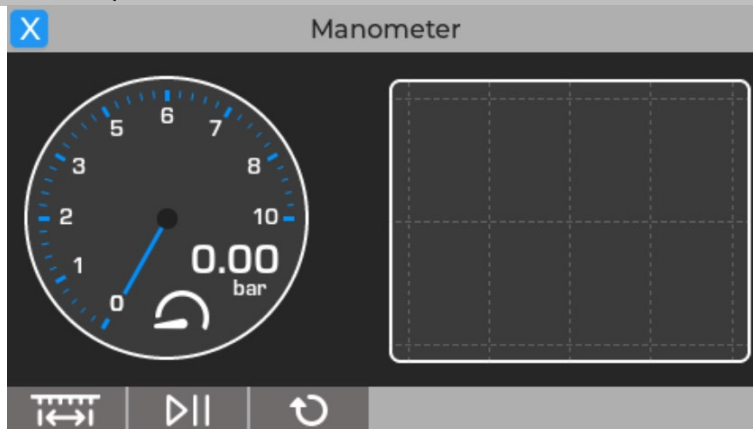
## AFFICHAGES

Vous trouverez ci-dessous des images de l'écran de menu et de certains écrans de mesure.

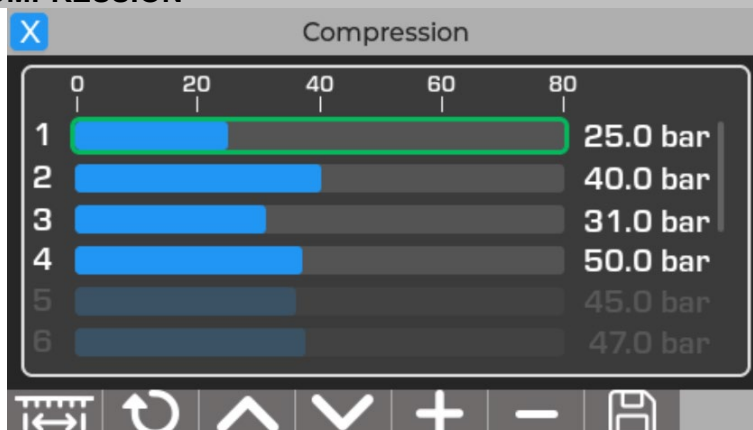
### MENU PRINCIPAL



### INDICATEUR MANOMÉTRIQUE



### INDICATEUR DE COMPRESSION

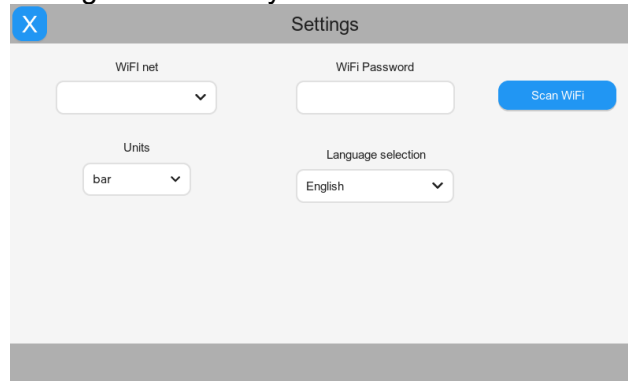


### SYMBOLES SPÉCIAUX

Le menu comporte trois symboles spéciaux : « Réglages », « Détails de l'utilisateur » et « Mettre à jour » (le micrologiciel). Nous expliquons à la page suivante.

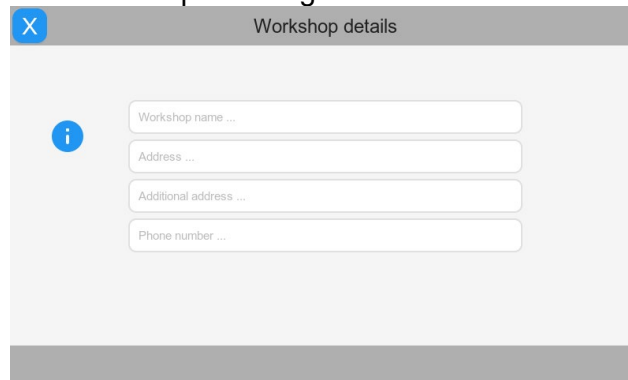
## RÉGLAGES

Permet à l'utilisateur d'ajuster les paramètres de l'appareil tels que la langue, l'unité de mesure (bar/psi) et d'autres paramètres généraux du système.



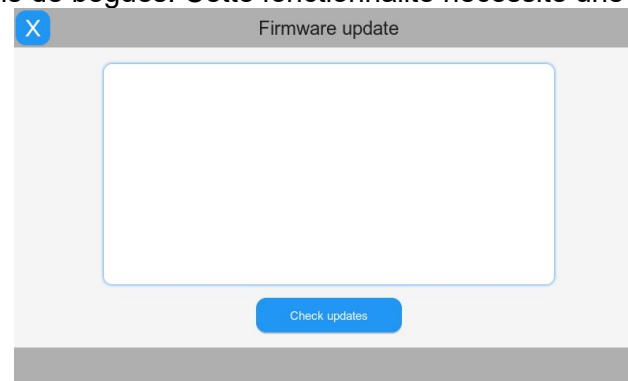
## COORDONNÉES DE L'ATELIER

Affiche les informations de l'utilisateur enregistrées telles que son nom, les coordonnées de l'atelier et d'autres informations pertinentes. Vous pouvez également modifier ces données.



## METTRE À JOUR (le micrologiciel)

Permet la mise à jour du micrologiciel de l'appareil pour assurer qu'il dispose des dernières améliorations et corrections de bogues. Cette fonctionnalité nécessite une connexion WiFi.



## PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Triez les matériaux pour les recycler au lieu de les jeter. Tous les emballages doivent être triés, déposés à un centre de recyclage et éliminés de manière écologique.



## MISE AU REBUT

À la fin de sa vie utile, éliminez ce produit d'après les directives de la CE relatives aux déchets d'appareils électriques et électroniques. Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations à propos des possibilités de recyclage de votre localité ou remettez le produit à BGS technic KG ou à votre fournisseur d'appareils électriques.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Druck- und Kompressionstester ( BGS Art. 63410)  
Digital Pressure and Compression Tester  
Testeur digital de pression et de compression  
Comprobador digital de presión y compresión**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Council Directive 2014/30/EU**

**RoHS Council Directive 2011/65/EU & 2015/863 EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:


Normas aplicadas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 ; EN IEC 62311:2020  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)  
EN 55032:2015+A11:2020 ; EN 55035:2017+A11:2020  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ; IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-8:2017

Certificate No.: SiCT2502050069C / MT200 / 1464T/N

RoHS Report: SiCT2502050070C

Wermelskirchen, den 07.06.2025

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

# Probador digital de presión y compresión

## CARACTERÍSTICAS

Rango del sensor incluido: 0 - 80 bar  
Precisión:  $\pm 1.5\%$   
Display tamaño: 127 mm (5 inch)  
Display resolución: 480 x 272 px  
Panel táctil: Resistivo  
Conectividad: WiFi 2.4 GHz  
Programa actualizable: Sí  
Batería: LiPo 1300mAh  
Carga de batería: por puerto USB C  
Accesorios incluidos: Sensor 80 bar  
Adaptador 90°  
Cable de carga USB C

## OPCIONAL

BGS 63411 Kit de prueba de compresión y caída de presión para motores de gasolina y diésel  
BGS 63412 Kit de prueba de caída de presión para combustible, AdBlue (AUS 32) y sistema de enfriamiento  
BGS 63413 Kit de prueba de alta presión de riel común



## ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

## DESCRIPCIÓN

El instrumento que acaba de adquirir es un comprobador multifunción, el cual mediante los accesorios opcionales puede medir multitud de parámetros en el vehículo como pueden ser: presión de combustible, AdBlue, alta presión en el sistema common rail, sistema de refrigeración, fugas en los cilindros, presión de frenada, eficacia del filtro de partículas y muchos otros. Una gran ventaja es que en el futuro se puede actualizar mediante una conexión WiFi para que el mismo comprobador pueda usar los accesorios adicionales que salgan al mercado. Fabricado en Europa bajo estándares de calidad y precisión Europeos.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas alejados del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con este producto o su embalaje.
- No utilice el producto si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
- Tenga cuidado al trabajar con motores en funcionamiento. La ropa suelta, las herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y provocar lesiones graves.
- Tenga cuidado al trabajar con motores calientes debido al riesgo de quemaduras.
- Si retira la llave de encendido antes de realizar reparaciones, puede evitar que el motor arranque accidentalmente, que se dañe y que se produzcan lesiones personales.

## OBSERVACIONES

- La pantalla es un dispositivo táctil resistivo; se requiere cierta presión para que pueda responder. Puede presionarla con los dedos o con un objeto no afilado, es decir, cualquier lápiz digital diseñado específicamente para pantallas resistivas.
- Este instrumento está equipado con un sistema inteligente de carga de batería. Para cargar la batería, simplemente conecte el instrumento a un puerto USB de la computadora mediante el cable USB o, alternativamente, a un cargador USB. Hay un indicador de carga de batería que se enciende cuando la batería se está cargando y se apaga automáticamente cuando el ciclo de carga se completa. El instrumento puede permanecer conectado al cargador de forma permanente; si la batería se agota, el ciclo de carga se iniciará nuevamente de manera automática.
- El software debe actualizarse regularmente para contar con las mejores y más recientes características posibles.

## PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Antes de poder utilizar el probador, es necesario configurar varios parámetros y descargar el firmware más reciente. Es un proceso muy sencillo. Siga estos pasos:

1. Encienda el probador presionando el botón de encendido hasta que la luz azul se encienda. El probador mostrará una pantalla de bienvenida.
  2. En la primera pantalla, seleccione el idioma y presione "Siguiente" para continuar.
  3. En la siguiente pantalla, edite los detalles del taller y las unidades de medida (bar / psi), luego presione "Siguiente".
  4. En la última pantalla, introduzca la red WiFi y la contraseña para conectarse a Internet y descargar el firmware.
    - a) Presione el botón "Escanear WiFi", el probador buscará todas las redes WiFi disponibles. Una vez finalizado el escaneo, podrá seleccionar su red preferida en la lista desplegable.
    - b) Introduzca su contraseña. Por privacidad, la contraseña está oculta; si necesita verla, presione el ícono de "ojo".
    - c) Una vez seleccionada la red e ingresada la contraseña, presione el botón "Conectar". Si la conexión es exitosa, el botón "Actualizar" estará disponible. Si no lo es, verifique el nombre de la red y la contraseña e inténtelo nuevamente.
  5. Presione el botón "Actualizar". El probador se reiniciará después de unos segundos, se conectará a Internet y descargará el firmware. Durante el proceso de descarga, el indicador de encendido parpadeará para indicar que la descarga está en curso.
  6. Una vez finalizada la actualización, el probador se reiniciará y estará listo para usarse.
- El proceso de descarga y actualización tarda aproximadamente un minuto en completarse.

## IMPORTANTE

Tenga en cuenta que este instrumento solo se conecta a redes de 2.4 GHz. No intente conectarse a redes de 5 GHz o a redes "inteligentes" que seleccionan automáticamente la frecuencia, ya que la conexión no será exitosa.

## INSTRUCCIONES DE USO

Una vez se ha finalizado la puesta en marcha inicial, el dispositivo ya está listo para poder ser usado con normalidad siguiendo los siguientes pasos:

- Pulse el botón de puesta en marcha hasta que el indicador azul se encienda.
- Una vez aparezca el menú seleccione la función deseada pulsando sobre el icono correspondiente.
- Asegúrese de haber conectado el sensor correspondiente para que el programa lo detecte correctamente.
- Dependiendo de la función seleccionada se mostrará una pantalla de medición u otra, la visualización de los datos variará dependiendo de la función, en algunas ocasiones se mostrará un indicador tipo reloj, en otras tipo gráfico e incluso en modo barras. A continuación puede encontrar las imágenes de la pantalla de menú y de algunas de las pantallas de medición.

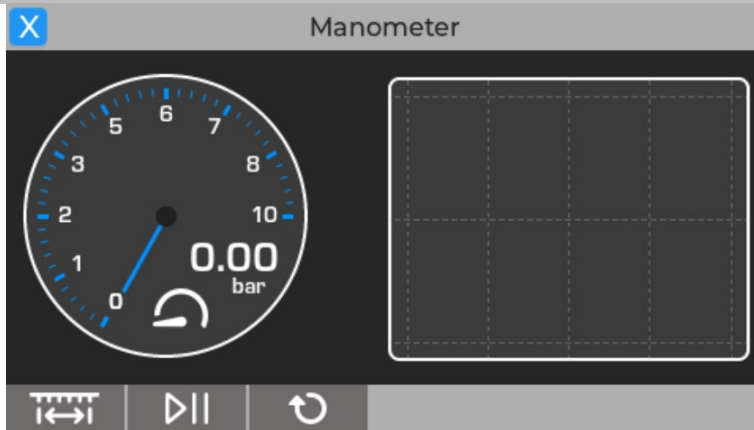
## PANTALLAS DE VISUALIZACIÓN

A continuación, encontrará imágenes de la pantalla de menú y algunas de las pantallas de medición.

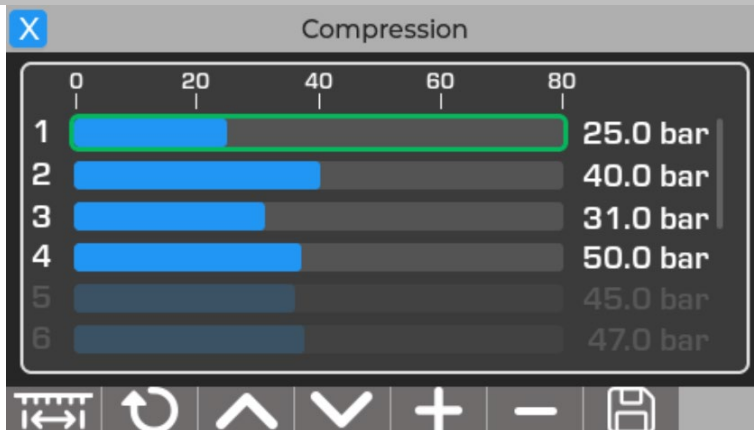
### MENÚ PRINCIPAL



### PANTALLA MANÓMETRO



### PANTALLA COMPRESÍMETRO

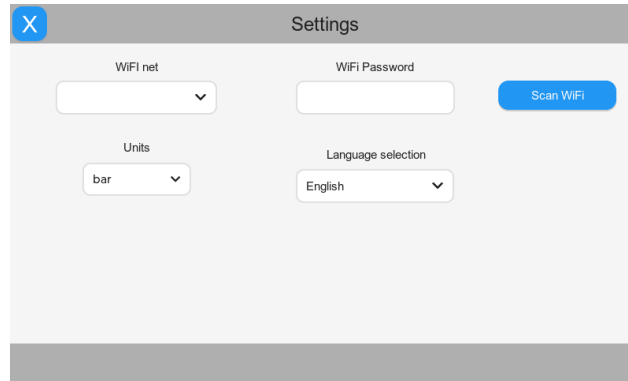


### ÍCONOS ESPECIALES

Hay tres íconos especiales en el menú: “Configuración”, “Detalles del usuario” y “Actualizar firmware”. A continuación te explicamos cada uno de ellos.

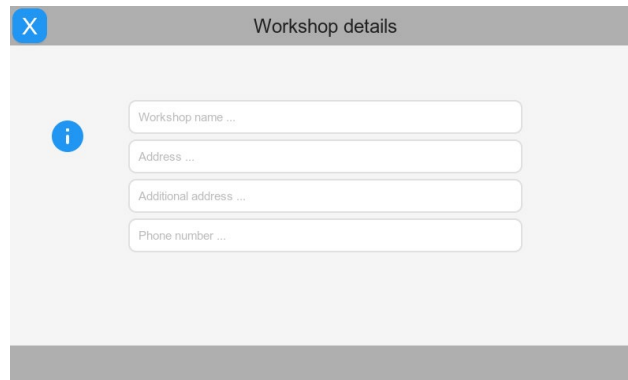
## CONFIGURACIÓN

Permite ajustar las preferencias del dispositivo, como el idioma, la unidad de medida (bar/psi), y otras configuraciones generales del sistema.



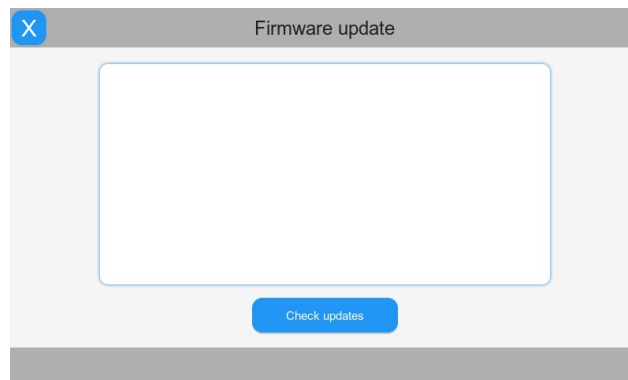
## DETALLES DEL USUARIO

Muestra y permite editar la información del usuario registrada en el dispositivo, como el nombre, los datos del taller y otra información relevante.



## ACTUALIZAR FIRMWARE

Facilita la actualización del firmware del dispositivo para garantizar que cuente con las últimas mejoras y correcciones de errores. Es necesario estar conectado a una red WiFi para realizar esta operación.



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Recicle los materiales no deseados; no los elimine como desechos. Todas las embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



## ELIMINACIÓN

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con sus autoridades locales de residuos sólidos, para obtener información acerca del reciclaje, o entregue el producto a BGS Technic KG o a un minorista de electrodomésticos, para su eliminación.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Druck- und Kompressionstester ( BGS Art. 63410)  
Digital Pressure and Compression Tester  
Testeur digital de pression et de compression  
Comprobador digital de presión y compresión**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Council Directive 2014/30/EU**

**RoHS Council Directive 2011/65/EU & 2015/863 EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 ; EN IEC 62311:2020  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)  
EN 55032:2015+A11:2020 ; EN 55035:2017+A11:2020  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ; IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ; IEC 62321-8:2017

Certificate No.: SiCT2502050069C / MT200 / 1464T/N

RoHS Report: SiCT2502050070C

Wermelskirchen, den 07.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**